

Weekly English Recap: 20 Shadowing Pairs

English learning resource · FR

Key words & expressions · English + French

8 learning entries

Study task: Listen again and notice the expressions you studied.

1

come out on top

sortir vainqueur · finir en tête

DEF

to succeed or win after a difficult situation or competition

An informal idiom that focuses on the final positive result after difficulty, uncertainty or competition.

FR

réussir ou gagner après une situation difficile ou une compétition

Expression informelle qui insiste sur l'issue finale favorable après des difficultés ou de l'incertitude.

Despite all the difficulties, he came out on top in the end.

Malgré toutes les difficultés, il est finalement sorti vainqueur.

Three teams were competing, but ours came out on top.

Trois équipes étaient en compétition, mais la nôtre a fini en tête.

2

pay off

porter ses fruits · finir par payer

DEF

to produce a good result after effort, patience or investment

Here it is an intransitive phrasal verb about effort bringing a reward; it does not mean paying a debt.

FR

produire un bon résultat après un effort, de la patience ou un investissement

Ici, le verbe évoque la récompense d'un effort et non le remboursement d'une dette.

All that hard work finally paid off.

Tout ce travail acharné a fini par porter ses fruits.

Her patience paid off when the perfect job appeared.

Sa patience a porté ses fruits lorsque le poste idéal s'est présenté.

3

go places

aller loin · avoir un bel avenir

DEF

to become successful and achieve impressive things in the future

Usually said about a promising person. It predicts future success rather than literal travel.

FR

réussir et accomplir des choses remarquables à l'avenir

S'emploie généralement à propos d'une personne prometteuse et ne désigne pas un déplacement réel.

She is talented and clearly going places.

Elle a du talent et elle ira manifestement loin.

That young designer will go places if she keeps taking risks.

Cette jeune créatrice ira loin si elle continue à prendre des risques.



4

with flying colours*haut la main · avec brio*

DEF

very successfully, especially in a test, examination or challenge

A vivid idiom for doing much better than merely passing. British spelling uses colours; American English uses colors.

FR

avec beaucoup de succès, notamment lors d'un examen, d'un test ou d'un défi

*Expression imagée qui indique une réussite excellente, bien au-delà du simple fait de réussir.**He passed the exam with flying colours.**Il a réussi l'examen haut la main.**The new system passed every safety test with flying colours.**Le nouveau système a réussi tous les tests de sécurité avec brio.*

5

retrieval practice*pratique de récupération · rappel actif*

DEF

a learning method in which you actively recall information instead of simply rereading it

A term from learning science. Quizzes, flashcards and predicting an answer can all be forms of retrieval practice.

FR

méthode d'apprentissage consistant à rappeler activement une information plutôt qu'à simplement la relire

*Terme issu des sciences de l'apprentissage ; quiz, fiches et anticipation d'une réponse peuvent en faire partie.**Retrieving information from memory strengthens learning.**Récupérer une information de mémoire renforce l'apprentissage.**I use short quizzes as retrieval practice after each lesson.**Après chaque leçon, j'utilise de courts quiz comme pratique de récupération.*

6

be likely to*être susceptible de · avoir de fortes chances de*

DEF

to have a good chance of doing or experiencing something

Likely expresses probability, not certainty. It is followed by an infinitive: be likely to arrive, change or happen.

FR

avoir une bonne probabilité de faire ou de subir quelque chose

*Exprime une probabilité et non une certitude ; selon le contexte, « probablement » est souvent plus naturel.**She is likely to arrive late because of the traffic.**Elle risque d'arriver en retard à cause de la circulation.**Prices are likely to rise again next month.**Les prix augmenteront probablement de nouveau le mois prochain.*

7

What a relief!*Quel soulagement ! · Ouf !*

DEF

an exclamation used when worry, pain or difficulty has ended

The pattern What a + noun! gives an emotional reaction. Relief is the relaxed feeling when a feared problem no longer exists.

FR

exclamation employée lorsqu'une inquiétude, une douleur ou une difficulté prend fin

*« Quel soulagement ! » nomme l'émotion ; « Ouf ! » est une réaction plus brève et très orale.**What a relief that we finished on time!**Quel soulagement d'avoir terminé à temps !**You found my passport—what a relief!**Tu as retrouvé mon passeport : quel soulagement !*

8

That must be difficult*Cela doit être difficile · Cela ne doit pas être facile*

DEF

an empathetic way to infer that another person's situation is probably difficult

Must expresses a confident deduction here, not an obligation. The phrase acknowledges another person's experience without claiming complete knowledge of it.

FR

manière empathique de déduire que la situation d'une autre personne est probablement difficile

*Ici, devoir exprime une déduction assez sûre et non une obligation.**That must be difficult, living so far from your family.**Cela doit être difficile de vivre si loin de sa famille.**Starting again in a new country must be difficult.**Recommencer dans un nouveau pays doit être difficile.*